

Dodatok č. 5 k NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 1959/2017/OVZ-SÚ

otvorený podľa § 663 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej v texte len „Dodatok č. 5)

Zmluvné strany:

prenajímateľ: **Mesto Banská Bystrica**
adresa: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
zastúpené: Ján Nosko, primátor mesta
IČO: 00 313 271
DIČ: 2020451587
bankové spojenie: ČSOB a.s.
IBAN: SK77 7500 0000 0040 1679 5432
číslo účtu: 401 679 54 32/7500
(ďalej v texte len „prenajímateľ“)

a

nájomca: **Akzent BigBoard, a.s.**
sídlo: Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava
IČO: 44 540 957
IČ DPH: SK 2022735396
bankové spojenie:
IBAN:
BIC/SWIFT:
zastúpená: Richard Flimel – predseda a člen predstavenstva
OR : Zápis v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sa,
vložka č. 4670/B

(ďalej v texte len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej v texte spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

uzavreli podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka za dohodnutých podmienok tento Dodatok č. 5 k nájomnej zmluve č. 1959/2017/OVZ-SÚ:

I.

Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomná zmluva č. 1959/2017/OVZ-SÚ zo dňa 21.12.2017 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 15.06.2018, Dodatku č. 2 zo dňa 28.12.2018, Dodatku č. 3 zo dňa 11.12.2020 a Dodatku č. 4 zo dňa 09.12.2021 sa mení nasledovne:

Článok III. Cena, platby, spôsob úhrady, ostatné platobné podmienky, body 3.1 a 3.4 sa menia nasledovne:

3.1 Zmluvné strany sa dohodli na výške ročného nájomného za reklamné stavby (špecifikované v čl. 1 bod 1.3 tejto zmluvy) podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách s prihliadnutím na spôsob užívania predmetu nájmu nasledovne:

P.č.	Reg.č.	Typ rekl.stavby	Rozmery a obsah (v m2) reklamnej plochy	Počet rekl.plôch na 1 rekl. stavbe	Ročné nájomné za 1 ks rekl. stavby
1a.	10197	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m2)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
1b.	10198	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m2)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
1c.	30346	citylight	1,35 m x 1,9 m (2,57 m2)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
2a.	10029	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m2)	1 (jednostranná)	650,- €
2b.	10030	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m2)	1 (jednostranná)	650,- €

3.	10031	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
4a.	10033	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
4b.	10034	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
4c.	10035	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
5a.	10039	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
5b.	10040	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
5c.	10041	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
6.	10061	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
7.	10068	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
8.	16105	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
9.	16106	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
10a.	16107	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
10b.	16108	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
11a.	16110	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
11b.	16111	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
12.	16112	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
13.	16114	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
14.	16116	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
15.	18044	EURO billboard	5,1 m x 2,4 m (12,24 m ²)	1 (jednostranná)	650,- €
16.	30211	citylight	1,35 m x 1,9 m (2,57 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €
17.	30217	citylight	1,35 m x 1,9 m (2,57 m ²)	2 (obojsstranná)	1 300,- €

ROČNÉ NÁJOMNÉ ZA 26 REKLAMNÝCH STAVIEB SPOLU: 26 000,- €

- 3.4 Ročné nájomné spolu za 26 reklamných stavieb v sume 26 000,- € bude nájomca uhrádzať v prospech prenajímateľa v rovnakých štvrtročných splátkach á 6 500,- € vždy do 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. príslušného kalendárneho štvrťroka na horeuvedený bankový účet.
- V prípade skončenia zmluvného vzťahu alebo odstránenia niektorej z reklamných stavieb má prenajímateľ nárok na alikvotné nájomné za príslušné obdobie odo dňa začiatku príslušného kalendárneho štvrťroka do dňa skončenia zmluvného vzťahu, resp. do odstránenia niektorej z reklamných stavieb.

Článok IV. Trvanie zmluvy a jej ukončenie, bod 4.1 sa mení nasledovne:

- 4.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2026.

II.

1. Tento Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom 01.01.2024 po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v spojení s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy č. 1959/2017/OVZ-SÚ, ktoré nie sú týmto dodatkom menené a doplnené ostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení bez zmeny. Dodatok č. 5 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Tento Dodatok č. 5 je vyhotovený v piatich exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Prenajímateľ obdrží tri vyhotovenia a nájomca dve vyhotovenia.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 5 pred jeho podpisom riadne prečítali, vzájomne prejednali a na znak súhlasu ho slobodne, vážne a bez výhrad, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa

V Bratislave, dňa (

za prenajímateľa:

za nájomcu:

Ján Nosko
primátor mesta
Banská Bystrica

Richard Flimel
predseda a člen predstavenstva

Akzent BigBoard, a.s.

IČO: 44 540 957

Sídlo: Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava

Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B

Vec: Informovanie o spracúvaní osobných údajov

vo veci spracúvania osobných údajov dotknutých osôb podľa platnej právnej úpravy

Vážený obchodný partner,

v súvislosti s prijatím novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov, ktorá nadobudla účinnosť od 25.05.2018 (*Nariadenie o ochrane osobných údajov Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 216/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („GDPR“), a všeobecne záväzné právne predpisy platné v SR v oblasti ochrany osobných údajov najmä zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov („Zákon“), ďalej spolu ako „Predpisy o ochrane osobných údajov“), a*

z dôvodu, že naša spoločnosť Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, so sídlom Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B (ďalej ako „Akzent BigBoard“) má s Vami uzatvorenú nájomnú alebo podnájomnú zmluvu, leasingovú zmluvu, zmluvu o spolupráci, zmluvu o dielo, kúpnu zmluvu, zmluvu o kúpe prenájatých vecí, zmluvu o poskytnutí služieb, dodávateľskú zmluvu či inú zmluvu (ďalej len „Zmluva“),

nám dovoľte informovať Vás, že spoločnosť Akzent BigBoard ako prevádzkovateľ v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou spracúva osobné údaje fyzických osôb, ktoré ste nám v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy poskytli alebo v budúcnosti ešte poskytnete, a to najmä kontaktné a identifikačné údaje ako sú meno a priezvisko, e-mailová adresa, telefónne číslo, IČO, IČ DPH, bankové spojenie, číslo účtu a iné údaje (ďalej len „osobné údaje“) zamestnancov, zástupcov, štatutárnych orgánov či iných oprávnených osôb konajúcich za Vás ako druhú zmluvnú stranu Zmluvy, prípadne osobné údaje týkajúce sa priamo Vás, ak ste fyzickou osobou (ďalej len „dotknutá osoba“), a to nasledovne:

- Každá zo zmluvných strán Zmluvy, teda aj spoločnosť Akzent BigBoard, je vo vzťahu k poskytnutým osobným údajom samostatným prevádzkovateľom v zmysle Predpisov o ochrane osobných údajov, a nie sprostredkovateľom.
- **Identifikačné údaje spoločnosti Akzent BigBoard:** Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B,
Kontaktné údaje spoločnosti Akzent BigBoard: Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava, a elektronicky na e-mailovej adrese: gdpr@bigboard.sk,

- **Kontaktné údaje zodpovednej osoby spoločnosti Akzent BigBoard:**
gdpr@bigboard.sk
- Akzent BigBoard spracúva osobné údaje na účel:
 - plnenia Zmluvy,
 - splnenia povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej z GDPR, Zákona alebo ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty),
 - oprávneného záujmu prevádzkovateľa ako napr. mimosúdne a súdne vymáhanie oprávnených nárokov prevádzkovateľa z titulu nezaplátenej odplaty, spôsobenia škody, ochrany majetku prevádzkovateľa,

a to vždy len v rozsahu, v akom je to nevyhnutné v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a f) GDPR.
- Akzent BigBoard spracúva osobné údaje po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelov uvedených vyššie, na ktorý sa spracúvajú (napr. po dobu plnenia Zmluvy, vybavenia reklamácie vo vzťahu k objednanej službe, alebo dosiahnutia niektorého z oprávnených záujmov prevádzkovateľa, alebo splnenia povinnosti vyplývajúcej prevádzkovateľovi zo všeobecne záväzného právneho predpisu).
- Prijemcami osobných údajov dotknutej osoby (len v nevyhnutnom rozsahu) sú a budú zmluvní partneri Akzent BigBoard, ktorí poskytujú prevádzkovateľovi služby akéhokoľvek charakteru v súvislosti so zabezpečením, vybavením a plnením Zmluvy vrátane daňových, účtovných a právnych poradcov, osôb zabezpečujúcich akúkoľvek technickú/elektronickú podporu a realizáciu Zmluvy (napr. poskytovatelia IT služieb) resp. osôb zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť systémov súvisiacich s realizáciou Zmluvy (napr. poskytovatelia opráv a servisu).
- Akzent BigBoard je v súvislosti s poskytovaním reklamných činností na základe Zmluvy (podľa ktorej spoločnosť Akzent BigBoard poskytuje reklamné služby resp. reklamné činnosti, alebo prenajíma reklamný priestor) oprávnená spracúvať osobné údaje dotknutej osoby aj **na účely priameho marketingu**, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom, pričom spracúvanie osobných údajov (vrátane profilovania) na účely priameho marketingu sa považuje za oprávnené záujmy Akzent BigBoard. Pre účely priameho marketingu Akzent BigBoard využije osobné údaje dotknutej osoby na informovanie a zasielanie marketingových ponúk týkajúcich sa poskytovaných služieb Akzent BigBoard, t.j. zasielanie e-mailových správ marketingového a komerčného charakteru ako napr. informácie o zľavách, rôznych akciách, nových technických parametroch služieb (reklamných priestorov/reklamných nosičov) a ďalšie marketingové novinky týkajúce sa a/alebo súvisiace s reklamnými službami spoločnosti Akzent BigBoard.
- **Osobitné upozornenie.** Dotknutá osoba **má právo kedykoľvek namietať** proti spracúvaniu osobných údajov:
 - na účely priameho marketingu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom,
 - na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa, vrátane namietania proti profilovaniu.

Dotknutá osoba môže uplatniť svoje právo namietať proti spracúvaniu (vrátane profilovania) osobných údajov prostredníctvom kontaktných údajov Akzent BigBoard.

- Dotknutá osoba má právo na prístup k svojim osobným údajom, právo na ich opravu, vymazanie, obmedzenie ich spracúvania, právo namietať spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov. Tieto práva si môže dotknutá osoba uplatniť na

kontaktných údajoch Akzent BigBoard. Dotknutá osoba má ďalej právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov SR, ak sa domnieva, že osobné údaje sa spracúvajú nezákonne. Kontakt na úrad dotknutá osoba zistí na nižšie uvedených kontaktných údajov Akzent BigBoard príp. na stránke samostatného úradu: <https://dataprotection.gov.sk>.

- Dotknutá osoba môže uplatňovať svoje práva uvedené vyššie priamo u zodpovednej osoby prevádzkovateľa alebo u prevádzkovateľa na nasledovných kontaktoch: písomne na adrese sídla Akzent BigBoard, a.s., Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava, elektronicky prostredníctvom e-mailu u zodpovednej osoby: gdpr@bigboard.sk.

Vzájomné poskytnutie osobných údajov medzi zmluvnými stranami Zmluvy je nevyhnutné na plnenie samotnej Zmluvy, plnenie zmluvných a zákonných povinností každej zo zmluvných strán. Bez poskytnutia týchto osobných údajov by zmluvné strany nemohli plniť Zmluvu resp. uzatvoriť danú Zmluvu.

Ďalej každá zo zmluvných strán Zmluvy bez ohľadu na jej formu uzatvorenia (písomnú, ústnu alebo vo forme prijatia objednávky) je povinná:

- prijať vhodné technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia riadnej ochrany osobných údajov dotknutých osôb a ich spracúvania,
- zabrániť akémukoľvek úniku osobných údajov dotknutých osôb, nesprístupniť osobné údaje nepovolánym tretím osobám s výnimkou oprávnených príjemcov zmluvnej strany resp. sprostredkovateľom prevádzkovateľa, a neprenášať osobné údaje v rozpore s Predpismi o ochrane osobných údajov,
- zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré na strane zmluvnej strany môžu prísť do kontaktu s osobnými údajmi dotknutej osoby, boli riadne poučené a zaviazané na ochranu osobných údajov,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na jej žiadosť všetku potrebnú súčinnosť pri zabezpečení informovanosti dotknutej osoby o spracúvaní osobných údajov dotknutou zmluvnou stranou,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku súčinnosť pri plnení povinností vyplývajúcich zmluvnej strane ako prevádzkovateľovi z Predpisov o ochrane osobných údajov; ako aj poskytnúť druhej zmluvnej strane všetky informácie a vysvetlenia o plnení povinností zmluvnej strany vyplývajúcich z Predpisov o ochrane osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom, ktoré jej poskytla zmluvná strana,
- informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o tom, že dotknutá osoba si uplatňuje svoje práva vyplývajúce z Predpisov o ochrane osobných údajov (najmä z čl. 15 až 22 GDPR) voči druhej zmluvnej strane Zmluvy, a poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku potrebnú súčinnosť na zabezpečenie splnenia povinností príslušnej zmluvnej strany voči dotknutej osobe (ide o prípady uplatnenia práva dotknutej osoby na prístup k osobným údajom, namietanie spracovania osobných údajov, ich prenosnosť, obmedzenosť, odvolanie súhlasu atď),
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na požiadanie bez zbytočného odkladu všetku potrebnú súčinnosť a informácie v prípadnom konaní o ochrane osobných údajov začatom príslušným štátnym orgánom vrátane súčinnosti v prípade kontroly zo strany štátnych orgánov vo veci ochrany osobných údajov,
- vymazať resp. zlikvidovať (fyzicky či technicky) osobné údaje získané od druhej zmluvnej strany a to po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov,

- informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o akejkoľvek okolnosti alebo významnej pre ochranu osobných údajov resp. porušení ochrany osobných údajov.

V nadväznosti na vyššie uvedené, si Vás týmto dovoľíme zároveň požiadať, aby ste každej dotknutej osobe, ktorej osobné údaje sú uvedené v Zmluve alebo boli resp. budú inak poskytnuté spoločnosti Akzent BigBoard v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou alebo jej plnením:

- a) poskytnú bez zbytočného odkladu po obdržaní tohto listu alebo najneskôr v deň poskytnutia jej osobných údajov všetky potrebné informácie týkajúce sa spracúvania jej osobných údajov v súlade s čl. 13 a 14 GDPR, a
- b) oboznámili ju s informáciami uvedenými v tomto liste, a
- c) informovali ju, že ste poskytli osobné údaje spoločnosti Akzent BigBoard v súvislosti so Zmluvou.

V prípade, že neexistuje iný právny základ spracúvania osobných údajov poskytnutých z Vašej strany v súvislosti so Zmluvou, žiadame Vás o poskytovanie osobných údajov dotknutej osoby len na základe jej dobrovoľného a slobodného súhlasu.

Záverom si dovoľujeme potvrdiť a ubezpečiť Vás, rovnako ako i dotknuté osoby, ktorých osobné údaje ste nám poskytli resp. ešte poskytnete v súvislosti so Zmluvou, že naša spoločnosť Akzent BigBoard pristupuje k ochrane osobných údajov zodpovedne a dbá o ich bezpečné spracúvanie.

Ďakujeme za spoluprácu.

S úctou

Akzent BigBoard, a.s.
János Gaál
člen predstavenstva